

# eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

## aktuell



## Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel mit ausgezeichneten Steuerabschlüssen 2012

Die Gemeinden Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel haben im letzten Jahr vor ihrer Vereinigung per 1.1.2013 sehr gute Steuereinnahmen erzielt. Alle drei Steuerabschlüsse über das Jahr 2012 weisen positive Ergebnisse aus. Ausgezeichnete Zahlen weisen Eschenbach mit Mehreinnahmen ge-

genüber dem Budget von insgesamt rund 692'000 Franken und St. Gallenkappel mit einem Mehrertrag von rund 449'000 Franken aus. Goldingen verzeichnete ein Plus von knapp 50'000 Franken.

Die laufenden Steuern 2012 inklusive Nachzahlungen aus den Vorjahren

brachten in allen drei Gemeinden markant höhere Einnahmen als budgetiert. In Eschenbach resultierte bei den Einkommens- und Vermögenssteuern ein Überschuss von knapp 300'000 Franken, in St. Gallenkappel ein solcher von sogar rund 320'000 Franken und in Goldingen ein Mehrertrag von immer-

Fortsetzung auf Seite 3



Sehr gute Steuerabschlüsse 2012

Seite 3-4



Eröffnung Benutzerkonto

Seite 15



Kulturanlass:  
Hot Shot Bluesband

Seite 17



## Editorial

Sehr geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Das grosse weisse A4 Couvert, das mir und Ihnen sicher auch in den letzten Tagen im Januar in den Briefkasten flatterte, liess nicht gerade grosse Freude aufkommen. Schon der erste Blick auf die Adresse, die Dicke des Couverts und das Papier liess mich erahnen, dass da drinnen die Formulare für die Steuererklärung sind, die ich dann eines Tages ausgefüllt dem Steueramt abgeben oder elektronisch zustellen muss. Ich öffnete es, ohne Brieföffner, einfach mit

dem Finger, so richtig lieblos und sah mit einem leichten Seitenblick meine Vermutung bestätigt. Ich legte es zur Seite und sagte mir, das mach ich dann einmal, wenn ich Lust habe. Lust haben auf das Ausfüllen der Steuererklärung!? Nicht wirklich, vielmehr wird es wie beim Eiskunslaufen eine Pflichtübung sein, in diesem übertragenen Sinne eine Bürgerpflicht.

Nun also, es ist so, dann machen wir es halt. Jährlich die gleiche Prozedur. Ich suche Lohn- und Bankausweis, die Bestätigung der Krankenkasse und weitere Akten. Akribisch suche ich vor allem nach Belegen und Rechnungen, die ich von den Steuern abziehen kann. Bei jedem gefundenen Beleg kommt auf einmal Freude auf. Nach gut zwei Stunden ist dann alles erfasst, kontrolliert und fertig für das Steueramt. Uff, irgendwie

bin ich jetzt erleichtert. Ich habe eine Arbeit erledigt, die mir nicht so grossen Spass macht. Aber sie ist gemacht und ich kann mir für den Rest des Jahres den Kopf für Schöneres frei halten. Nur ab und zu gibt es dann doch wieder einen Stich, dann nämlich, wenn die Steuerraten zu bezahlen sind. Einen leisen Trost finde ich auch hier, sie sind dank dem gesunkenen Steuerfuss sogar kleiner als im Vorjahr.

Auch wenn sich die Freude in Grenzen hält möchte ich Sie jetzt trotzdem motivieren, Ihre Steuererklärung rechtzeitig auszufüllen, damit Sie schon früh im Jahr eine „Sorge“ weniger haben. Also dann, auf geht's. Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen.

Mit freundlichen Grüssen

Josef Blöchlinger, Gemeindepäsident



**50 % Rabatt auf Sonntags-Spiele**  
[raiffeisen.ch/memberplus](http://raiffeisen.ch/memberplus)

Entdecken Sie auch unsere weiteren attraktiven Mitglieder-Angebote für Konzerte, Events und Ausflüge ins Wallis.



**RAIFFEISEN**

Raiffeisenbank am Ricken  
 Eschenbach | St. Gallenkappel | Ernetschwil | Schmerikon  
 Telefon 055 286 24 00 | [www.raiffeisen.ch/vam-ricken](http://www.raiffeisen.ch/vam-ricken)

## Gesamtüberblick Steuerabschlüsse 2012

### Steuerabschluss 2012 Gemeinde Eschenbach

Steuerart	Budget 2012	eff. Ergebnis 2012	Differenz
	in Fr.	in Fr.	in Fr.
Laufende Steuern inkl. Nachzahlungen Vorjahre	12'556'800.00	12'867'753.75	310'953.75
<b>Total Einkommens- und Vermögenssteuern</b>	<b>12'556'800.00</b>	<b>12'867'753.75</b>	<b>310'953.75</b>
Reinertrags- und Eigenkapitalsteuern	1'000'000.00	1'050'671.80	50'671.80
Grundstückgewinnsteuern	450'000.00	853'192.65	403'192.65
Nach- und Strafsteuern	20'000.00	54'087.85	34'087.85
Quellensteuer-Anteile	525'000.00	418'164.90	- 106'835.10
<b>Total Nebensteuern</b>	<b>1'995'000.00</b>	<b>2'376'117.20</b>	<b>381'117.20</b>
<b>Gesamttotal</b>	<b>14'551'800.00</b>	<b>15'243'870.95</b>	<b>692'070.95</b>

hin knapp 70'000 Franken. Zu einem Teil hat sicher auch der Zuwachs an Einwohnern zu diesem Erfolg beigetragen. Die Einnahmen aus Steuern der juristischen Personen (Reinertrags- und Eigenkapitalsteuern) haben überall ziemlich genau die veranschlagte Höhe erreicht.

In Eschenbach haben zudem die Grundstückgewinnsteuern, die mit Fr. 853'192.65 ein Rekordergebnis erzielten und die budgetierten 450'000 Franken bei weitem überstiegen, massgeblich zum sehr guten Gesamtbild beigetragen. Mindereinnahmen von etwas über 100'000 Franken gab es in Eschenbach bei den Quellensteuer-Anteilen.

In der Gemeinde Goldingen wurde das gute Ergebnis bei den Einkommens- und Vermögenssteuern etwas durch die insgesamt um Fr. 19'262.10 unter dem Voranschlag gebliebenen

Einnahmen aus den Nebensteuern geschmälert. Namentlich die Grundstückgewinnsteuern brachten ein um einen Drittel tieferes Ergebnis.

St. Gallenkappel glänzte zusätzlich zu den Einkommens- und Vermögenssteuern vor allem mit den gegenüber dem Voranschlag 2012 praktisch verdoppelten Einnahmen aus den Grundstückgewinnsteuern in der Höhe von Fr. 198'067.30. Aber auch die Quellensteuer-Anteile fielen um Fr. 28'684.-- deutlich besser aus.

Der Vergleich zwischen Steuerplan und tatsächlichem Steuerertrag (inkl. Rückständen) der Politischen Gemeinden Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel kann den Tabellen oben und auf der folgenden Seite entnommen werden.

## IMPRESSUM



### Eschenbach aktuell

1. Jahrgang · 8. Februar 2013

**Herausgeberin:**  
Gemeinde Eschenbach SG

**Auflage:**  
4000 Exemplare

**Redaktion:**  
Gemeinde Eschenbach  
Sekretariat  
Rickenstrasse 12  
8733 Eschenbach

**Inserate und Beilagen:**  
Sekretariat, info@eschenbach.ch,  
055 286 15 50

**Zuschriften/Anregungen**  
Eschenbach aktuell,  
Gemeinde Eschenbach SG,  
Rickenstrasse 12,  
8733 Eschenbach

**Druck**  
Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

**Annahmeschluss**  
für Nummer 4/2013  
Mittwoch, 20. Februar 2013

Steuerabschluss 2012 Gemeinde Goldingen

Steuerart	Budget 2012	eff. Ergebnis 2012	Differenz
	in Fr.	in Fr.	in Fr.
Laufende Steuern inkl. Nachzahlungen Vorjahre	2'486'600.00	2'555'350.61	68'750.61
<b>Total Einkommens- und Vermögenssteuern</b>	<b>2'486'600.00</b>	<b>2'555'350.61</b>	<b>68'750.61</b>
Reinertrags- und Eigenkapitalsteuern	66'000.00	66'977.80	977.80
Grundstückgewinnsteuern	60'000.00	39'956.65	- 20'043.35
Nach- und Strafsteuern	5'000.00	---	- 5'000.00
Quellensteuer-Anteile	74'000.00	78'803.45	4'803.45
<b>Total Nebensteuern</b>	<b>205'000.00</b>	<b>185'737.90</b>	<b>- 19'262.10</b>
<b>Gesamttotal</b>	<b>2'691'600.00</b>	<b>2'741'088.51</b>	<b>49'488.51</b>

Steuerabschluss 2012 Gemeinde St. Gallenkappel

Steuerart	Budget 2012	eff. Ergebnis 2012	Differenz
	in Fr.	in Fr.	in Fr.
Laufende Steuern inkl. Nachzahlungen Vorjahre	4'170'500.00	4'490'909.21	320'409.21
<b>Total Einkommens- und Vermögenssteuern</b>	<b>4'170'500.00</b>	<b>4'490'909.21</b>	<b>320'409.21</b>
Reinertrags- und Eigenkapitalsteuern	165'000.00	164'317.25	- 682.75
Grundstückgewinnsteuern	100'000.00	198'067.30	98'067.30
Nach- und Strafsteuern	---	2'030.80	2'030.80
Quellensteuer-Anteile	116'700.00	145'384.00	28'684.00
<b>Total Nebensteuern</b>	<b>381'700.00</b>	<b>509'799.35</b>	<b>128'099.35</b>
<b>Gesamttotal</b>	<b>4'552'200.00</b>	<b>5'000'708.56</b>	<b>448'508.56</b>

## Marina Gilardoni ist Schweizermeisterin

An den Skeleton-Schweizermeisterschaften 2013, die kürzlich in St. Moritz-Celerina stattfanden, hat Marina Gilardoni aus Eschenbach die Goldmedaille errungen. Nach zwei Vize-Meistertiteln im Skeleton durfte sie nun zuoberst auf das Podest steigen.



Der Gemeinderat gratuliert Marina Gilardoni herzlich zu diesem grossartigen Erfolg. Sie hat damit nach ihrem Schweizermeistertitel 2010 im Bobsport das seltene Kunststück vollbracht, in zwei verschiedenen Sportarten Schweizermeisterin zu werden.

## Defizitbeitrag für Verein Kindertagesstätte

Mit dem Verein Kindertagesstätte Eschenbach und den beteiligten Gemeinden besteht seit Anfang 2010 eine Leistungsvereinbarung für die familienergänzende Kinderbetreuung. Zum Leistungsangebot gehören eine Kinderkrippe, ein Schülerhort sowie ein Mittagstisch für Schüler.

Im Jahr 2012 hat der Verein Kindertagesstätte Eschenbach ein Betriebsdefizit von Fr. 39'393.97 verzeichnen müssen. Auf Basis der guten Auslastung im Vorjahr war nur ein kleiner Aufwandüberschuss budgetiert worden. Im Verlauf des Jahres hat jedoch die Belegung der Krippenplätze deutlich abgenommen.

Der Gemeinderat hat nun zur Defizitdeckung einen Gemeindebeitrag von insgesamt 25'000 Franken beschlossen. Dieser Beitrag ist nach Anzahl der Einwohner mit Stichtag per 31. Dezember des Rechnungsjahrs anteilmässig auf die bisherigen Gemeinden Eschenbach, Goldingen und St. Gallenkappel aufgeteilt und noch den jeweiligen Laufenden Rechnungen 2012 belastet worden. Die Wohngemeinde übernimmt ausserdem jeweils die Differenz zwischen den verrechneten Kosten für die Betreuungsangebote und dem kostendeckenden Tarif.

## Beitrag an Sanierung Schmittengasse

An die Sanierung der Gemeindestrasse 3. Klasse Schmittengasse, St. Gallenkappel, hat die Gemeinde der Strassenkorporation Schmittengasse einen Gemeindebeitrag von 15 % der Sanierungskosten von Fr. 40'921.--, d. h. Fr. 6'138.15 ausgerichtet.

Bei dieser Gelegenheit wird allgemein auf das in Bezug auf Gemeindebeiträge an Strassensanierungen geltende Vorgehen aufmerksam gemacht:

1. Anmeldung eines geplanten Sanierungsprojekts frühzeitig, d.h. im Jahr vor der Ausführung, beim Gemeinderat zur grundsätzlichen Beurteilung und gegebenenfalls zur Aufnahme eines Kredits in den Voranschlag des folgenden Jahres
2. Budgetgenehmigung Gemeinderat und Bürgerschaft
3. Definitive Beschlussfassung durch Gemeinderat über Ausführung und Höhe des Gemeindebeitrags
4. Ausführung des Sanierungsprojekts, Arbeitsvergaben unter Mitsprache der Gemeinde, je nach Höhe der Beteiligung allenfalls

nach der Verordnung über das öffentliche Beschaffungswesen

5. Vorlage der Schlussabrechnung inkl. Originalbelegen zur Genehmigung durch den Gemeinderat und Auszahlung des Gemeindebeitrags

## Glasfasernetz SAK in St. Gallenkappel

Mitte Januar hat die St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG (SAK) darüber informiert, der Bau des Glasfasernetzes für St. Gallenkappel sei konkret in Planung. In den nächsten Wochen wird mit dem Bau begonnen.

## Schutzzone Quellwasserfassung Tiefertobel-Walde genehmigt

Mit Verfügung vom 20. Dezember 2012 hat das kantonale Baudepartement die überarbeiteten Schutzzonenunterlagen (Schutzzonenplan und Schutzzonenreglement) für die Quellwasserfassung „Tiefertobel-Walde“ genehmigt. Die Gewässerschutzkarte wird im betroffenen Bereich angepasst. Der bisherige Schutzzonenplan und das zugehörige Reglement sind damit aufgehoben. Allfällige Anmerkungen im Grundbuch werden überprüft und gegebenenfalls angepasst.

## Genehmigung Teilstrassenplan Tunnelstrasse

Das kantonale Tiefbauamt hat am 23. Januar 2013 den Teilstrassenplan Tunnelstrasse (Stichstrasse) genehmigt. Damit ist nun die bisherige Privatstrasse im westlichsten Teil der Industrie Neuhaus rechtskräftig als Gemeindestrasse 2. Klasse öffentlich klassiert worden.

### Genehmigung Teilstrassenplan Schlossbühlstrasse

Am 25. Januar 2013 hat das Tiefbauamt des Kantons St. Gallen den Teilstrassenplan Schlossbühlstrasse, Goldingen, genehmigt. Mit diesem Teilstrassenplan ist die bisherige Privatstrasse, die unter anderem auch ein Reservoir der Wasserversorgung erschliesst, rechtskräftig als Gemeindestrasse 3. Klasse öffentlich klassiert worden.

### Strassenverkehrszählungen 2012

Für das Jahr 2012 liegen die Resultate der automatischen Strassenverkehrszählungen vor. Die Auswertung ergab im Kantonsdurchschnitt eine geringe Verkehrszunahme von 0,2 Prozent. Bei den Zählstellen in Eschenbach, Neuhaus und St. Gallenkappel wurden folgende Werte registriert:

Zählstelle	Jahresmittel	höchster Werktag	höchster Samstag	höchster Sonntag	Veränderung 2011/2012
Eschenbach, Sternenplatz	8'582	12'204 (17. Aug.)	9'720 (2. Juni)	9'194 (16. Sept.)	+ 1,3 %
Neuhaus, Aatalbrücke	14'790	20'978 (15. Juni)	16'133 (2. Juni)	15'112 (9. Sept.)	+ 0,9 %
St. Gallenkappel, Kirche	11'117	16'398 (15. Juni)	13'526 (8. Sept.)	13'332 (9. Sept.)	- 0,5 %

Nicht erfasst werden bei den automatischen Verkehrszählungen beim Sternenplatz Eschenbach die Fahrbeziehung Dorfstrasse-Rütistrasse sowie die Ein- und Ausfahrten über den Sternenplatz.

#### Steuererklärung für IV-Rentner und IV-Rentnerinnen

Alle Jahre wieder kommt die Steuererklärung ins Haus. Pro Infirmis Wattwil/ Rapperswil bieten die Dienstleistung „Hilfe beim Ausfüllen der Steuererklärung“ an.

Diese Dienstleistung können alle Menschen, die eine IV-Rente und Ergänzungsleistungen beziehen, im st. gallischen Linthgebiet wohnen, in Anspruch nehmen.

Für das Ausfüllen von einfachen Steuererklärungen verrechnen wir Fr. 50.--. In Notfällen sind auch Hausbesuche möglich.

#### Information und Anmeldung:

Pro Infirmis  
Obere Bahnhofstrasse 58  
8640 Rapperswil  
Tel. 071 987 68 88

Pro Infirmis Beratungsstelle Wattwil  
Rickenstrasse 28  
9630 Wattwil  
Tel. 071 987 68 88



Der Gemeinderat Eschenbach hat am 22. Januar 2013 in Anwendung von Art. 29 ff. des kantonalen Baugesetzes (abgekürzt: BauG, sGS 731.1) bzw. Art. 39 ff. des Strassengesetzes (sGS 732.1) genehmigt:

**a) Überbauungsplan Industrie Neuhaus Ost mit besonderen Vorschriften**

Der Überbauungsplan betrifft die Grundstücke Nrn. 369, 370, 371, 375, 2016, 2272 und 2333 bzw. Teile davon im Gebiet Hinterwis, Neuhaus.

**b) Teilstrassenplan und Strassenbauprojekt  
Haselholzstrasse, Alte Uznabergstrasse und Steinbruchstrasse**

Der Teilstrassenplan umfasst die Erschliessungsstrasse für die Erschliessung des Grundstücks Nr. 371 der Oberholzer AG, Neuhaus. Die Erschliessung geschieht als Ringstrasse unter Einbezug des südöstlichen Asts der bestehenden Tunnelstrasse und des nordwestlichen Endes der Alten Uznabergstrasse. Bei letzterer wird aus diesem Grund die Linienführung in diesem Teilstück geändert. Ferner gibt es Anpassungen im Bereich der Einmündung der Steinbruchstrasse. Die neue Strasse erhält die Bezeichnung "Haselholzstrasse".

Betroffene Grundstücke: Nrn. 313, 369, 370, 371, 390, 2016, 2272, 2333

Klassierungen: Haselholzstrasse Gemeindestrasse 2. Klasse (Nr. 2.64)

Wo die Linienführung der bestehenden Alten Uznachbergstrasse (Gemeindestrasse 2. Klasse Nr. 2.03) und der bestehenden Steinbruchstrasse (Gemeindestrasse 3. Klasse Nr. 3.17) ändert, werden die entsprechenden Um- bzw. Neuklassierungen (gleiche Klasse) sowie Aufhebungen vorgenommen.

Auf das Kostenverlegungsverfahren wird verzichtet, nachdem sich die Grundeigentümerschaft vertraglich zur Kostentragung verpflichtet hat.

**Öffentliche Auflage**

Der Überbauungsplan Industrie Neuhaus Ost mit den besonderen Vorschriften dazu, der Teilstrassenplan Haselholzstrasse/Alte Uznabergstrasse/Steinbruchstrasse und das Strassenbauprojekt liegen während dreissig Tagen, d.h. vom **11. Februar 2013 bis 12. März 2013**, bei der Gemeinderatskanzlei, Rickenstrasse 12, Büro 16, Eschenbach, zur öffentlichen Einsicht auf.

Wer im Zusammenhang mit dem Teilstrassenplan und Strassenbauprojekt private Rechte abtreten muss, die aus dem Grundbuch ersichtlich sind, erhält eine persönliche Anzeige, ebenso Grundeigentümer und Anstösser des Überbauungsplangebiets. Die Linienführung der Erschliessung ist während der Auflagefrist im Gelände abgesteckt.

**Rechtsmittel**

Innerhalb der Auflagefrist kann gegen den Überbauungsplan mit besonderen Vorschriften, den Teilstrassenplan und das Strassenbauprojekt mit Klassierungen und Zulässigkeit der Bodenabtretung beim Gemeinderat Eschenbach Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 29bis BauG und Art. 45 Abs. 1 VRP). In der Einsprache ist anzugeben, auf welche Auflage-Objekte sie sich bezieht. Die Einsprache hat sodann eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung und einen Antrag zu enthalten.

8733 Eschenbach, 8. Februar 2013

Der Gemeinderat



# Todesmeldungen

- **Dähler geb. Blöchlinger, Anna** Maria, geboren am 17. November 1915, gestorben am 2. Januar 2013, Wohnhaft gewesen in Goldingen, mit Aufenthalt im Altersheim Berg, St. Gallenkappel
- **Güntensperger geb. Hüppi, Maria** Theresia, geboren am 26. September 1936, gestorben am 11. Januar 2013, Wohnhaft gewesen in Eschenbach
- **Gübeli geb. Stieger, Ida** Rosa, geboren am 28. Juni 1924, gestorben am 13. Januar 2013, Wohnhaft gewesen in Goldingen, mit Aufenthalt im Pflegezentrum Linthgebiet, Uznach
- **Marty geb. Zraggen, Margrith** Josefina, geboren am 2. September 1934, gestorben am 14. Januar 2013, Wohnhaft gewesen in Eschenbach
- **Schmucki geb. Wieser, Anna** Maria, geboren am 14. August 1936, gestorben am 16. Januar 2013, Wohnhaft gewesen in Walde
- **Blöchlinger, Vinzenz** August, geboren am 29. März 1927, gestorben am 17. Januar 2013, Wohnhaft gewesen in Zürich
- **Oberlin, Paul Werner**, geboren am 12. August 1935, gestorben am 19. Januar 2013, Wohnhaft gewesen in Eschenbach
- **Schönmann, Hans Peter**, geboren am 11. März 1949, gestorben am 22. Januar 2013, Wohnhaft gewesen in Goldingen





## Gemeinde Eschenbach SG

### Amtliche Bekanntmachungen

#### GEMEINDE ESCHENBACH

### Je eine 2-Alterswohnung im Erd- bzw. Dachgeschoss zu vermieten

Per sofort bzw. auf das Frühjahr 2013 werden an der **Rapperswilerstrasse 15** (Nähe Zentrum, Busstation, usw.) 2 2-Zimmerwohnungen frei. Die Wohnungen sind geräumig, heimelig und trotz zentraler Lage sehr ruhig und verfügen über Balkon oder Sitzplatz. Die Wohnungen sind zeitgemäss ausgebaut und mit Lift erschlossen.

Die Bruttomietpreise inkl. Nebenkosten liegen zwischen Fr. 1'150.-- und Fr. 1'400.--.

Bei Voraussetzung grosszügige Zusatzverbilligungen nach WEG.

Die Bewerbung ist zu richten an Gemeindeverwaltung Eschenbach, Abteilung Liegenschaften + Strassen, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach.

Weitere Auskünfte und Terminvereinbarungen für Besichtigungen erteilt Ihnen gerne der Leiter der Abteilung Liegenschaften + Strassen, Hansjörg Hunziker, Telefon 055 286 15 46.

**GEMEINDEVERWALTUNG ESCHENBACH**  
**ABTEILUNG LIEGENSCHAFTEN + STRASSEN**

#### Gemeindebibliothek Eschenbach



Rapperswilerstr. 12  
8733 Eschenbach  
055 286 26 93  
bibliothek@eschenbach.ch

Wir suchen eine

### ***motivierte Mitarbeiterin***

für unsere Gemeindebibliothek. Wir sind ein aufgestelltes Team mit viel Idealismus und führen seit bald 15 Jahren ein vielfältiges Medienangebot. Sofern Sie kommunikativ, flexibel und über ein gutes Allgemeinwissen verfügen, zudem ein spezielles Flair für Literatur sowie gute PC-Kenntnisse besitzen, dann sind Sie die Persönlichkeit, welche wir für unser motiviertes Team suchen.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Christine Schrepfer, Tel. 055 282 28 79. Ihre schriftliche Kurzbewerbung schicken Sie bitte an die Gemeinde Eschenbach, Richard Blöchlinger, Rickenstrasse 29, 8733 Eschenbach.

Der Stellenantritt ist per sofort resp. nach Vereinbarung möglich.

Gemeindebibliothek Eschenbach

# Einladung zu Informationsanlässen

## Energiebewusst wohnen & sanieren Für Hauseigentümer & Mieter

**7. März.2013, 18.30 Uhr**

**Eschenbach, Aula Oberstufenzentrum Breiten**

### Programm:

#### 18.30 Uhr

Ausstellung mit Exponaten zur Gebäudemodernisierung

#### 19.15 Uhr

Begrüssung durch Gemeindepräsident

- Vorstellung Energieagentur St. Gallen
- Gebäudemodernisierung als Chance
- Effiziente Gebäudetechnik
- Finanzielle Anreize und Energiespartipps für den Alltag
- Erfahrungsbericht eines Hausbewohners

Diskussion und Apéro

Steigende Energiepreise, absehbare Folgen des Klimawandels und unsere steigenden Ansprüche fordern uns heraus, die Gebäude für die Zukunft fit zu machen. Bei durchschnittlichen Häusern kann durch eine gut geplante energetische Modernisierung der Energieverbrauch bis zu 70 % reduziert werden. Als Nebeneffekt wird der Wohnkomfort verbessert und der Wert der Liegenschaft langfristig gesichert. Zusätzlich gibt es im Bereich der Haushaltsgeräte und auch durch Veränderung des Nutzerverhaltens ein grosses Einsparpotenzial.

Durch Nutzung von Sonnenenergie zur Wärme- oder Stromproduktion kann ein beachtlicher Anteil des Energiebedarfs direkt beim Gebäude produziert werden. Dies hilft die Versorgungssicherheit zu erhöhen und schafft Unabhängigkeit gegenüber stark schwankenden Energiepreisen.

Dank verschiedenen Förderprogrammen, Steuervorteilen, günstigen Finanzierungsmodellen und den erzielten Energieeinsparungen sind die Investitionen nicht nur aus ökologischer Sicht sinnvoll, sondern bei langfristiger Betrachtung auch finanziell sehr interessant.

Zu diesen Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein und freuen uns auf Ihr Erscheinen. Die Teilnahme ist kostenlos. Es ist keine Anmeldung erforderlich.

Die Gemeinden der Region Zürichsee-Linth

**Region ZürichseeLinth**  
St.Gallen Gemeinden zwischen Zürichsee und Walensee

Weitere Veranstaltungen finden jeweils um 18.30 Uhr statt:

- 19.02.2013, Rapperswil-Jona, Kreuz
- 27.02.2013, Gommiswald, Gemeindesaal
- 11.03.2013, Kaltbrunn, Pfarreisaal

## Gebäudehülle optimieren:

**Bis 60% Heizenergie einsparen und Wohnkomfort verbessern**

### Optimierungspotenzial:

Sanierung Dach / Estrichboden  
bis 10% Einsparung

Fassadensanierung  
bis 25% Einsparung

Fensteranierung  
bis 15% Einsparung

Sanierung Boden / Kellerdecke  
bis 10% Einsparung

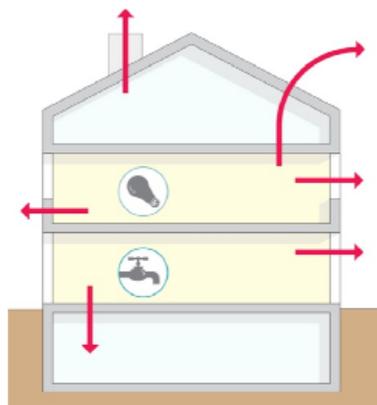
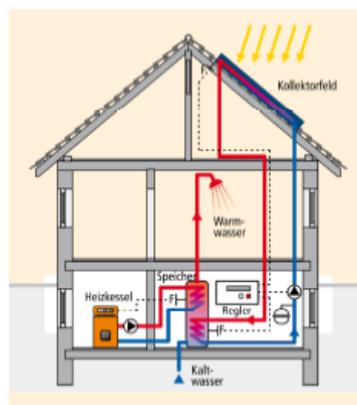


Bild: BFE, Verluste typisches Einfamilienhaus

## Haustechnik modernisieren:

**Über 30% Energie einsparen und unabhängig werden**

### Einsparmöglichkeiten:



Heizungersatz  
bis 30% Einsparung

Solaranlage für Warmwasser & Heizung  
ca. 30-50% Deckung

Haushaltstrom mit Photovoltaikanlage

Komfortlüftung mit Wärmerückgewinnung  
ca. 10-30% Einsparung

Einsatz effizienter Haushaltsgeräte  
bis 50% Einsparung beim Strombedarf

Bild: BFE, Schema Haustechnik mit Solarthermie

# Personelle Mutationen

**In den kommenden Monaten finden in der Gemeindeverwaltung Eschenbach und im Team des Werkdienstes nochmals personelle Veränderungen statt.**

## Gemeindeverwaltung

Nicole Steiner, Benken, hat Ende Januar 2013 den Mutterschaftsurlaub angetreten. Sie wird per 2. August 2013 wieder mit einem reduzierten Pensum in die Abteilung der Gemeinderatskanzlei eintreten.

Esther Hefti-Thoma, Jona, wird die Lücke von Frau Steiner vorübergehend schliessen. Sie ist am 1. Februar 2013 eingetreten mit einem 50 %-Pensum als Sekretärin für das Gemeindepräsidium. Ihr befristeter Arbeitsvertrag endet per 31. Juli 2013.



Rita Sennhauser, Walde, die in der Kanzlei mit verschiedenen Aufgaben betraut wurde, verlässt die Gemeindeverwaltung per Ende Februar 2013 und wird die Stelle in der Administration der beiden Alters- und Pflegeheime Pension Mürtschen\*\*\* und Altersheim Berg antreten.

Am 2. Mai 2013 tritt Frau Rosa Sciacca Gübeli, Eschenbach, mit einem Pensum von 80 % die Stelle als Mitarbeiterin in der Kanzlei an. Zu ihren Hauptaufgaben zählen die Stellvertretung des Gemeinderatsschreibers, Redaktion des Gemeindemitteilungsblattes „Eschenbach aktuell“, Kommunikation/Marketing, Personaladministration und Lehrlingsausbildung.



Während der Vakanz im März/April kann für die Erledigung der dringendsten Aufgaben externe Unterstützung beigezogen werden.

## Werkdienst

Elisabeth Rüegg, Goldingen, möchte beruflich nochmals eine neue Herausforderung annehmen und wird ihre Tätigkeit im Werkdienst Goldingen per 31. März 2013 aufgeben.

Pius Elmer, St. Gallenkappel, verstärkt den Werkdienst ab 2. Mai 2013 mit einem Pensum von 100 %. Er wird im ganzen Gemeindegebiet die abwechslungsreichen Aufgaben übernehmen.



Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal danken den austretenden Mitarbeitenden für ihre geleistete Arbeit zugunsten der Gemeinde Eschenbach. Den neuen Mitarbeitenden wünschen sie einen guten Start und heissen sie im Team herzlich willkommen.

## Abfall / Entsorgung



### Papiersammlung Eschenbach

**Samstag, 2. März 2013, ab 8.00 Uhr**

Durchführung: Jungwacht Eschenbach, Tel. 079 266 46 53

### Littering

Immer mehr Abfälle landen achtlos weggeworfen oder illegal entsorgt auf Strassen, öffentlichen Plätzen oder in der Natur. Die falsche Entsorgung von Abfällen wirkt sich negativ auf die öffentliche Ordnung aus.

Im Jahr 2011 hat beispielsweise die SBB fast 32'000 Tonnen Abfall in Zügen und Bahnhöfen eingesammelt! Auch die Umweltkommission stellt leider immer wieder fest, dass im ganzen Gemeindegebiet auf den Bushaltestellen und öffentlichen Plätzen Abfall achtlos weggeworfen anstatt in den bereitgestellten Abfallbehältern deponiert wird.

Das «Littering» beeinträchtigt Lebensqualität und Sicherheitsgefühl im öffentlichen Raum, führt zu erhöhten Kosten und kann dem Ruf eines Ortes schaden. Die Umweltkommission und der Gemeinderat ermuntern alle Bürgerinnen und Bürger, Jung und Alt, aktiv mitzuhelfen, die öffentlichen und privaten Plätze und Anlagen sauber zu halten. Es wäre so einfach. Besten Dank.





# Lehrstelle bei der Gemeinde

Auf August 2013 bietet die vereinigte Gemeinde Eschenbach im Bereich Schulen folgende Lehrstelle an:

## 1 Lehrstelle als Fachfrau/Fachmann Betriebsunterhalt im Hausdienst der Schulen

Für diesen Beruf sind besonders handwerkliches Geschick, aber auch gute schulische Leistungen gefragt. Diese dreijährige Lehre eignet sich gut für aufgeweckte Realschüler, die gerne sowohl im Gebäudeunterhalt als auch bei jeder Witterung im Freien arbeiten. Die Aufgaben von Fachleuten Betriebsunterhalt sind sehr vielfältig:

- Sie kontrollieren und warten Gebäude sowie Infrastrukturanlagen und halten sie instand.
- Sie pflegen und reinigen die Gebäude, das Betriebsareal sowie die Grünanlagen.
- Sie arbeiten selbstständig und verfügen über praktische technische Geschicklichkeit.

Fachleute Betriebsunterhalt im Hausdienst überwachen und warten unter anderem die haustechnischen Anlagen. Sie wechseln Fensterdichtungen aus, ersetzen Stecker, Lampen, Türschlösser und Sicherungen, kontrollieren Heizung und Elektroinstallationen oder flicken tropfende Wasserhähnen. Kleinere Reparaturen erledigen sie selber.

Als Grundvoraussetzungen erwarten wir Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Ehrlichkeit, Teamfähigkeit, eine gute Auffassungsgabe sowie Leistungs- und Hilfsbereitschaft.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien der letzten 4 Semester sowie mit den Ergebnissen des Stellwerk-Tests sind bis spätestens **Ende Februar 2013** an die Gemeinderatskanzlei Eschenbach, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach, zu richten. Bei Fragen erteilt Schulhauswart Roman Jud, Tel. 055 284 60 29, gerne weitere Auskünfte.

Eschenbach, 8. Februar 2013



Frauen- und Müttergemeinschaft Goldingen

## Einladung an alle Mitglieder

### 70. Hauptversammlung

Mittwoch, 27. Februar 2013

19.30 Uhr – im Hotel Atzmännig

Auch Neumitglieder sind herzlich willkommen – aus organisatorischen Gründen bitten wir diese allerdings, sich vorgängig anzumelden bei Doris Alpiger (055 284 16 93) oder Erica Linder (055 284 29 14)

**BENEVOL**  
S T G A L L E N

### Kursprogramm 2013

- ✓ Kurs für Vereinskassiere
- ✓ Präsidiums- und Vorstandsführung
- ✓ Medienarbeit im Verein
- ✓ Mediengerechtes Schreiben **NEU**
- ✓ Supervision für Verantwortliche von Freiwilligen
- ✓ Online-Seminar:  
Der Jahresbericht als Visitenkarte

Alle Kurse finden bei Benevol St.Gallen statt.



[facebook.com/benevol.sg](https://facebook.com/benevol.sg)

**Auskunft und detaillierte Kursunterlagen:**  
Benevol St.Gallen, Marktplatz 24, 9000 St.Gallen  
Tel. 071 227 07 60 / Fax. 071 227 07 69  
[info@benevol-sg.ch](mailto:info@benevol-sg.ch) / [www.benevol-sg.ch](http://www.benevol-sg.ch)

Benevol St. Gallen ist eine Dienstleistung des Schweizerischen Roten Kreuzes Kanton St. Gallen

**EINLADUNG**  
zur HAUPTVERSAMMLUNG der  
FRAUENGEMEINSCHAFT ESCHENBACH  
8. MÄRZ 2012 19.30 UHR  
DORFTREFF ESCHENBACH  
**"ZIRKUS"**  
ALLE UNSERE MITGLIEDER SIND HERZLICH WILLKOMMEN.

FAMILIEN TREFF  
MÜTTER TREFF



## Eröffnung Benutzerkonto auf Website

Eine sehr nützliche Dienstleistung findet man auf [www.eschenbach.ch](http://www.eschenbach.ch) unter „My Services“. Mit der Erstellung eines Benutzerkontos und Auswahl der gewünschten Dienste kann man sich laufend über Neuigkeiten aus der Gemeinde, Veranstaltungskalender, Abfallsammlungen, Abstimmungsergebnisse usw. informieren lassen. Dies geschieht jeweils ganz einfach durch automatische Zusendung einer E-Mail an die angegebene Adresse. Ferner profitiert man von Erleichterungen bei der Nutzung des Online-Schalters.

Aufgrund der kompletten Neuerstellung der Homepage der Gemeinde Eschenbach SG, wurden leider alle in der Vergangenheit erstellten Benutzerprofile gelöscht. Damit Sie diesen nützlichen Service weiter nutzen können, müssen Sie sich nochmals oder neu registrieren gemäss untenstehender Anleitung.

Benutzerkonto erstellen Passwort vergessen? nicht angemeldet (login)

**Login mit Benutzerkonto**

Nutzungsbedingungen (www.eschenbach.ch/docs/110-0-VBL)

Bitte geben Sie Ihre E-Mail-Adresse und Ihr Passwort ein.

E-Mail:

Passwort:  Anmelden

Falls Sie Ihr Kennwort vergessen haben, können Sie sich ein neues [Passwort zurücksetzen](#) lassen.

Falls Sie kein Benutzerkonto haben, können Sie ein [Benutzerkonto erstellen](#).

1. **My Services** anklicken
2. Auf **Benutzerkonto erstellen** klicken
3. **E-Mail-Adresse** und ein **Passwort** eingeben, dann auf **Anmelden** klicken

Danach erhalten Sie auf die von Ihnen angegebene E-Mail-Adresse ein Bestätigungsmail, auf diesem werden Sie aufgefordert auf einen vorgegebenen Link zu klicken. Dadurch wird Ihr Benutzerkonto bestätigt und Sie können Ihr Profil nun selbständig verwalten.



## JODLER ABENDE 2013 ST.GALLENKAPPEL - TURNHALLE

**Samstag, 23. Febr. 2013, 20.00 Uhr** Tanz: Echo vom Schafband

Nachmittagsvorstellung: Samstag, 23. Febr. 2013, 13.30 Uhr

**Samstag, 02. März 2013, 20.00 Uhr** Tanz: Trio Wildbach

Mitwirkende: Jodelklub Berggruess St.Gallenkappel Leitung: Urs Zimmermann

Musikalische Einlage: Schwyzerörgeli Duo Ranzach / Doppelterzett Berggruess Theater: Durenand im Alpeland

### SPIELGRUPPE SUMMERVOGEL



Die Spielgruppe Summervogel Goldingen bietet Kindern ab zwei Jahren die Möglichkeit, sich in konstanten Gruppen regelmässig zu treffen und mit Gleichaltrigen zu spielen, zu werken und vieles mehr zu erleben.

Gruppengrösse: 8 - 12 Kinder  
Öffnungszeit: Mittwoch und  
Donnerstag, jeweils  
08.30 - 11.30 Uhr

Leitung: Frau Chunu Bürki  
Ort: Schulhaus  
Hintergoldingen

Für Fragen und Anmeldungen rufen Sie mich an oder schreiben Sie mir:

Frau Chunu Bürki  
Laupenstrasse 12  
8638 Goldingen

Tel. 055 284 28 31 / 077 486 92 49  
E-Mail: chunu.buerki@bluewin.ch

## Spaghettiplausch

Sonntag, 24. März 2013  
11.00 bis 14.00 Uhr  
in der Turnhalle  
St. Gallenkappel



Feinste Spaghetti  
mit 4 verschiedenen  
Saucen!

**Preise:**

Kinder bis 12 Jahre

Fr. 7.-

Erwachsene und Kinder ab 13 J. Fr. 14.-

Wir freuen uns auf viele hungrige Leute...

Blauring St. Gallenkappel



# HOT SHOT BLUESBAND

**Ein unvergessliches Blueserlebnis  
Freitag, 22. Februar 2013, 20.00 Uhr  
Kulturkeller Custorhaus, Eschenbach**

**HOT SHOT BLUESBAND - der Name spricht für sich! 1986 von Sänger und Gitarrist Peter Hubauer gegründet, ist das Trio seit nunmehr über 20 Jahren „on the road“. Die Profiband aus dem Raum München und Landshut hat sich in jährlich über 90 Konzerten, national und international, mit ihrer eigenständigen und lebendigen Musik auf höchstem Niveau begeisterte Publikumsreaktionen erspielt. Am 22. Februar kann man sie nun auch in Eschenbach geniessen.**

Die Hot Shots spielen kreativen, druckvollen Blues im Electric Chicago-Stil und präsentieren hervorragende, stilübergreifende Eigenkompositionen. Ob mit National Steel-Gitarre und akustischem Flair oder „komplett verkabelt“, das bayerische Trio überzeugt durch Spielfreude, kraftvolle Grooves und exzellente Gitarrenarbeit.

Die Hot Shot Bluesband steht für Vielseitigkeit und Experimentierfreude. Ihre Musik beinhaltet auch Einflüsse aus Jazz, Soul, Latin, Rhythm'n'Blues und „funky music“. Dies gibt der Band ihr unverwechselbares Profil.

Mit nur 3 Musikern im Gepäck, bietet die HOT SHOT BLUESBAND eine stilistische Vielfalt, wie sie – so ein Kritiker – von kaum einer anderen Bluesband präsentiert wird: auf der einen Seite minimalistisch, auf der anderen Seite angenehm abwechslungsreich. Das spezielle Feeling, die dynamische und energiegeladene Spielweise lässt jedes ihrer Konzerte zu einem unvergesslichen Blueserlebnis werden.

[www.hotshotbluesband.de](http://www.hotshotbluesband.de)



Die Kulturkommission Eschenbach lädt herzlich zum Besuch dieses Konzerts ein.. Es lohnt sich!

---

**Kulturkeller Custorhaus, Dorfstrasse 13, Eschenbach SG  
Türöffnung um 19.00 Uhr (Abendkasse)  
Beginn um 20.00 Uhr**

**Ticket-Service / Vorverkauf  
Tickets bei allen \*starticket Vorverkaufsstellen,  
unter 0900 325 325 (CHF 1.19/Min. ab Festnetz)  
und auf [www.starticket.ch](http://www.starticket.ch)**

**sowie in Eschenbach bei folgenden Vorverkaufsstellen:  
Gemeindeverwaltung, Rickenstr. 12  
Tel. 055 286 15 15  
Drogerie Rüegg, Rickenstr. 1  
Tel. 055 282 12 49**

---



**Bringen Sie dieses Inserat mit dann haben Sie 20 %  
auf die erste Behandlung.**

anerk. Massage, Kosmetik von A-Z, dauerhafte  
Haarentfernung

psych. Lebensberatung, Reiki, Coaching.

Jeden Montagabend ist die Harmoniepraxis ab 19 Uhr  
geöffnet für Informationen und Gespräche. Gönnen Sie  
sich bei uns einen Tee oder Kaffee.

Wenn es die Zeit zulässt kann auch eine Probebehandlung  
gemacht werden.

Sie finden uns an der Lettenstrasse 3, 8732 Neuhaus SG.

Telefon: Ines 079 776 65 31  
Markus 079 750 78 73

[www.harmoniepraxis.ch](http://www.harmoniepraxis.ch)  
[harmoniepraxis@gmx.ch](mailto:harmoniepraxis@gmx.ch)



➤ **Steuererklärung Steuererklärung Steuererklärung Steuererklärung** <

*Tun Sie sich schwer mit dem Ausfüllen*

- *der Steuererklärung*
- *der Grundstückgewinn-Steuererklärung oder*
- *des Nachlassinventars und Erbteilaktes?*

*Als ehemaliger Steuersekretär bin ich gerne bereit, Ihnen diese Arbeiten gegen eine moderate Entschädigung abzunehmen oder Ihnen dabei Unterstützung zu gewähren.*

*Ich freue mich auf Ihre Kontaktaufnahme.*

Eugen Müller	Telefon	055 284 17 46
Feldstrasse 8	Natel	078 811 95 10
8735 St. Gallenkappel	E-Mail	eugen.mueller@gmx.ch

## KOBLER TREUHAND

Hans-Peter Kobler · Speerstrasse 13 · 8638 Goldingen  
Tel. 055 284 27 66 · info@koblertrouhand.ch

Gerne übernehme ich das Ausfüllen Ihrer

### Steuererklärung 2012

Weiteres Dienstleistungsangebot:

- Führen von Finanzbuchhaltungen
- Erstellen von Jahresabschlüssen inkl. Lohn-, AHV- und Versicherungsabrechnungen
- Landwirtschaftliche Buchführungs- und Aufzeichnungspflicht
- Beratungen inkl. Steuererklärungen in Erbschaftsangelegenheiten
- Allgemeine Treuhand-, Verwaltungs- und Administrationstätigkeiten

[www.koblertrouhand.ch](http://www.koblertrouhand.ch)



## Februar

08.02.	20.00	Maskenball Goldingen	Turnhalle	Fasnachtsteam Goldingen
09.02.	13.30	Fasnachtsumzug	Goldingen	Fasnachtsteam Goldingen
08.02.- 10.02.		Schneesport im Atzmännig	Atzmännig	SC Goldingen
10.02.	13.13	Fasnachtsumzug mit Böög verbrennen	Walde	Fasnachts-OK Walde
10.02.	14.00-17.00	Ermenswiler Kinderfasnacht	Schneider Busdepot	Verein Pro Ermenswil
14.02.	14.30-16.30	Muki-Treffen	Mehrzweckraum Schulhaus Goldingen	Muki-Leiterinnen Goldingen
15.02.	19.30	Hauptversammlung	Rest. Krone	Landfrauenvereinigung St. Gallenkappel
15.- 16.02.		LinthCUP Goldingen	Atzmännig	SC Goldingen
17.02.		ESCO-Schülerrennen	Atzmännig	SC Goldingen
20.02.	14.00 und 15.00	Chasperlitheater	Michaelsraum Pfarrkirche	Familientreff Eschenbach
22.02.	19.00-22.00	Nothilfekurs	Werkdienstgebäude	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
23.02.	08.00-16.30	Nothilfekurs	Werkdienstgebäude	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
23.02.	18.15	Vollmond-Schneeschu-Tour	Atzmännig	Sportbahnen Atzmännig
25.02.	20.00-22.00	Monatsübung	Werkdienstgebäude	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
27.02.	19.30	Alle Jahre wieder ... - 70. Hauptversammlung	Rest. Atzmännig Talstation	FMG Goldingen
27.02.	14.00	14. Linth Jass Cup	Rest. Atzmännig Talstation	Sportbahnen Atzmännig AG

## März

01.03.	12.15	Senioren-Mittagstisch St. Gallenkappel	Rest. Kapelle, Rüeterswil	Pro Senectute
01.03.	19.30	Oekumenischer Weltgebetstag (Frankreich)	Pfarrkirche Goldingen	FMG Goldingen
02.03.	08.00	Papiersammlung	Eschenbach	Jungwacht Eschenbach